

# SHARP®

# SHARP VISION™

LCD PROJECTOR  
LCD-PROJEKTOR  
PROJECTEUR LCD

VIDEOPROJEKTOR  
PROYECTOR DE LCD  
Proiettore LCD

Model  
Modell  
Modèle

Modell  
Modelo  
Modello

# XV-110ZM

OPERATION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI

BRUKSANVISNING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
Manuale d'istruzione

- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- SVENSKA
- ESPAÑOL
- ITALIANO

E

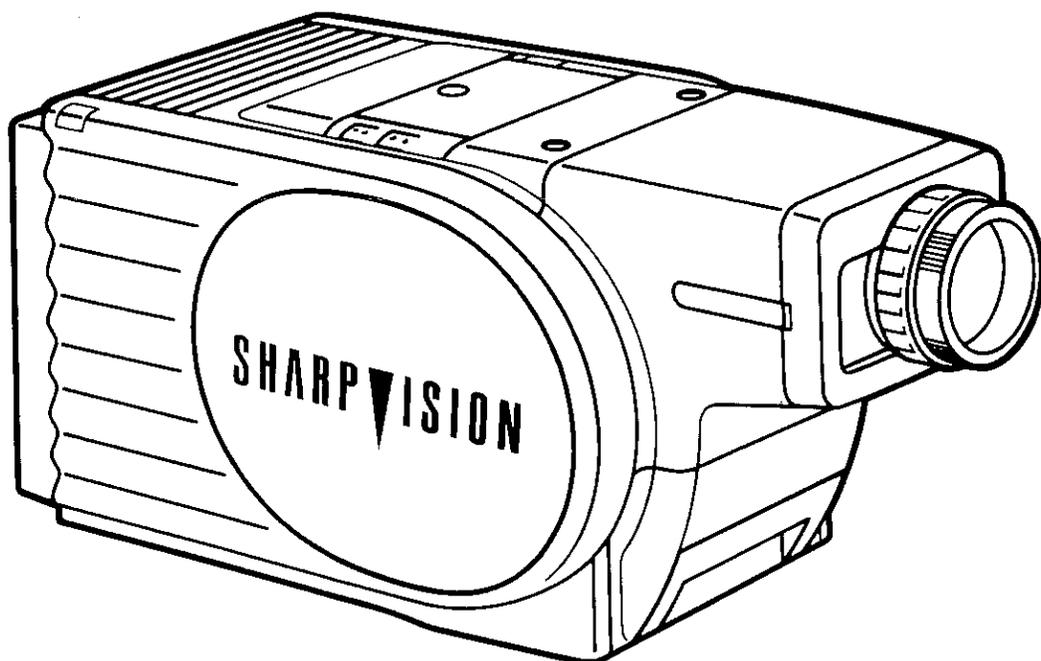
D

F

SV

ES

I







# Sehr geehrter SHARP-Kunde!

DEUTSCH

Herzlich willkommen in der SHARP-Familie. Wir bedanken uns für den Kauf des Farb-LCD-Projektors von SHARP - ein Gerät von hervorragender Qualität, Zuverlässigkeit und Leistung.

Jeder Farb-LCD-Projektor von SHARP ist auf die bestmögliche Farbwiedergabe abgestimmt und entspricht unseren strengen Qualitätskontrollen. Diese BEDIENUNGSANLEITUNG ist für die Einstellung des Bildes und der Farbe auf die persönlichen Wünsche vorgesehen.

Wir hoffen, daß Sie mit dem Farb-LCD-Projektor von SHARP in den kommenden Jahren vollkommen zufrieden sein werden.

Diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und als Referenz aufbewahren.

## Wichtig

Um bei Diebstahl oder Verlust dieses Farb-LCD-Projektors eine Meldung zu vereinfachen, sollte die auf der Rückseite des Gerätes angebrachte Serien- und Modellnummer hier eingetragen und diese Information an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

**Modell-Nr.:**

**Serien-Nr.:**

## Wichtige Informationen

### WARNUNG:

Das Gerät ist mit einer starken Lichtquelle ausgestattet! Niemals direkt in den Lichtstrahl sehen. Besonders darauf achten, daß Kinder nicht direkt in den Lichtstrahl sehen.

**WARNUNG:** ZUR VERRINGERUNG DER GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG DIESES GERÄT NICHT MIT FLÜSSIGKEITEN IN BERÜHRUNG BRINGEN.

### VORSICHT:

ZUR VERRINGERUNG DER GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG NICHT DAS GEHÄUSE ENTFERNEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE. WARTUNGSARBEITEN SOLLTEN NUR VOM KUNDENDIENST DURCHFÜHRT WERDEN.

## Besondere Merkmale

- PAL/SECAM-Norm. Die Umschaltung erfolgt automatisch.
- 3-LCD-Projektionssystem für eine 254cm Großbildwand mit scharfem, deutlichem Bild.
- 3-Zoll LCD-Projektionsplatte mit Twin-TFT von hoher Qualität.
- Bildgröße wählbar entsprechend der Raumgröße (51 cm – 254cm)
- Das Bild kann direkt auf eine weiße Leinwand oder auf eine weiße Wand projiziert werden.
- Leichtes, konvergenzfreies System für einfachen Aufbau.
- Neu entwickelte LCD-Projektionsplatte mit hoher Zuverlässigkeit und hohem Kontrast (100:1)
- Automatisches Umschaltsystem für Stromquellen von 110 - 127 V/220 - 240 V Wechselstrom.

## Inhalt

	SEITE
• Wichtige Informationen .....	3
• Besondere Merkmale .....	3
• Wichtige Sicherheitshinweise .....	4~5
• Bedienelemente .....	6
• Verwendung der Bedienelemente .....	7
• Aufbau des Projektors .....	8~9
• Anschluß des Projektors .....	10~11
• Verwendung des Projektors .....	12
• Farbreger .....	13
• Blaudämpfungsfunktion .....	13
• Rückprojektion .....	14
• Wartung .....	14~15
• Bei Störungen .....	15
• Technische Daten .....	16

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Elektrische Energie kann viele nützliche Funktionen ausführen. Dieses Gerät wurde so konstruiert, daß es die Sicherheit von Personen gewährleistet. FALSCHER VERWENDUNG KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER ZU FEUER FÜHREN. Damit die in diesem LCD-Projektor eingebauten Sicherheitsfunktionen nicht umgangen werden, sollten die folgenden Hinweise für Installation, Gebrauch und Wartung befolgt werden.

Zur eigenen Sicherheit und für den langjährigen Gebrauch des LCD-Projektors sollten diese "Wichtigen Sicherheitshinweise" vor der Verwendung sorgfältig durchgelesen werden.

**1** Vor dem Reinigen den LCD-Projektor von der Netzsteckdose abtrennen.

**2** Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger verwenden. Zum Reinigen ein angefeuchtetes Tuch verwenden.

**3** Nur vom Hersteller des LCD-Projektors empfohlenes Zubehör verwenden, da anderes Zubehör eine Gefahrenquelle darstellen kann.

**4** Den LCD-Projektor nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. Badewanne, Waschbecken, Spülbecken, Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.

**5** Den LCD-Projektor nicht auf einen instabilen Wagen, Stand oder Tisch stellen. Der LCD-Projektor kann herunterfallen und Personen verletzen oder es kann zu schweren Beschädigungen des Gerätes kommen.

**6** Bei einer Befestigung an der Wand oder in einem Regal sollten die entsprechenden Hinweise des Herstellers befolgt werden. Nur vom Hersteller empfohlene Befestigungsbauteile verwenden.

**7** Den LCD-Projektor und den Wagen mit Vorsicht bewegen. Schiefe Ebenen, übermäßige Gewaltanwendung und unebene Oberflächen können zum Umstürzen des Wagens und des LCD-Projektors führen.



**8** Die Lüftungsschlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung des Gerätes vorgesehen; sie stellen den zuverlässigen Betrieb des LCD-Projektors sicher und schützen ihn vor Überhitzung. Diese Öffnungen sollten nicht blockiert oder abgedeckt werden. Der LCD-Projektor sollte nicht in einem abgeschlossenen Aufstellungsort, z.B. einem Bücherregal, aufgebaut werden, wenn nicht eine entsprechende Belüftung sichergestellt ist.

**9** Die Lüftungsöffnungen auf keinen Fall mit Tüchern oder anderem Material abdecken. Die Öffnungen auf der Unterseite sollten auf keinen Fall durch das Platzieren des LCD-Projektors auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen weichen Oberfläche blockiert werden. Der LCD-Projektor sollte niemals in der Nähe oder über einem Heizkörper oder einer anderen Wärmequelle aufgestellt werden. Der Projektor sollte nicht in einem abgeschlossenen Aufstellungsort, z.B. einem Bücherregal, aufgebaut werden, wenn nicht eine entsprechende Belüftung sichergestellt ist.

**10** Der LCD-Projektor sollte nur mit der auf dem Aufkleber angezeigten Stromquelle betrieben werden. Wenn Unsicherheit über die Stromversorgung im Haus besteht, wenden Sie sich an den Händler des LCD-Projektors oder das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

**11** Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen. Der LCD-Projektor sollte nicht an Orten aufgestellt werden, an denen Personen auf das Netzkabel treten können.

**12** Alle auf dem LCD-Projektor angebrachten Warnungen und Hinweise beachten.

**13** Als zusätzlichen Schutz des LCD-Projektors bei Gewitter oder wenn er über längere Zeit unbeaufsichtigt und ungenutzt stehen gelassen wird, den Netzstecker ziehen, sowie alle angeschlossenen Systeme abtrennen. Dies verhindert Beschädigungen des Empfängers durch Blitzschlag oder Stromstöße in den Stromleitungen.

**14** Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht über der zulässigen Leistungsangabe verwenden, da dies zu Feuer oder elektrischem Schlag führen kann.

**15** Niemals Gegenstände durch die Gehäuseöffnungen in den LCD-Projektor stecken, da dadurch gefährliche Hochspannungspunkte berührt oder ein Kurzschluß bei Bauteilen erzeugt werden kann; dies kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Niemals Flüssigkeiten über dem LCD-Projektor verschütten.

**16** Niemals versuchen, den LCD-Projektor selbst zu warten, da durch das Entfernen der Abdeckungen oder des Gehäuses gefährliche Stromspannungen bzw. andere Gefahren entstehen können. Alle Wartungsarbeiten dem Kundendienst überlassen.

**17** Unter den folgenden Bedingungen den LCD-Projektor von der Netzsteckdose abtrennen und eine Wartung durch den Kundendienst anfordern:

- A. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder verschlissen ist.
- B. Wenn Flüssigkeiten über dem LCD-Projektor verschüttet wurden.
- C. Wenn der LCD-Projektor Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- D. Wenn der LCD-Projektor trotz Berücksichtigung der Bedienungsanleitung nicht richtig funktioniert. Nur diejenigen Bedienelemente einstellen, die in der Bedienungsanleitung beschrieben wurden. Eine falsche Einstellung anderer Bedienelemente kann zu Beschädigungen führen oder umfassende Reparaturen durch den Kundendienst nach sich ziehen, um den LCD-Projektor wieder normal betreiben zu können.
- E. Wenn der LCD-Projektor fallengelassen wurde und das Gehäuse beschädigt ist.

F. Wenn der LCD-Projektor eine Änderung in der Leistung aufweist, sollte eine Wartung durch den Kundendienst durchgeführt werden.

**18** Nach Beendigung einer Wartung oder Reparatur den Wartungstechniker mit der Durchführung einer Sicherheitsprüfung beauftragen, damit der ordnungsgemäße Betriebszustand des LCD-Projektors festgestellt werden kann.

**19** Beim Einbau von Austauschbauteilen sicherstellen, daß der Wartungstechniker nur die vom Hersteller spezifizierten Austauschbauteile mit den gleichen Eigenschaften wie die Original-Bauteile verwendet. Die Verwendung von anderen als Original-Bauteilen kann Feuer, elektrischen Schlag oder andere Gefahren zur Folge haben.

**20** Beim Anschluß des Netzkabels an den Netzeingangsanschluß des LCD-Projektors sicherstellen, daß der Stecker vollständig eingesteckt ist.

Die Verwendung des Projektors bei unvollständiger Verbindung kann elektrischen Schlag oder Feuer zur Folge haben.



# Verwendung der Bedienelemente

## OBERSEITE DES GERÄTES

### ① Lampenanzeige (LAMP)

Zeigt die Betriebsart der Projektionslampe an. (Blinkt beim Aufwärmen der Lampe und leuchtet bei eingeschalteter Lampe auf.)

### ② Betriebsanzeige (POWER)

Leuchtet bei eingeschalteter Stromversorgung grün und bei abgeschalteter Stromversorgung rot auf.

### ③ Lampe/Betriebstaste (LAMP/POWER)

Durch Drücken dieser Taste wird die Stromversorgung eingeschaltet. (Die Lampe leuchtet auf. Die LAMP-Anzeige ① blinkt für kurze Zeit.)

Durch nochmaliges Drücken dieser Taste wird die Stromversorgung abgeschaltet (Die Anzeige erlöscht.)

### ④ RGB-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet bei Einstellung der SOURCE-Wahltaste hinter der Klappe auf die RGB-Eingangsbetriebsart auf.

### ⑤ VIDEO-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet bei Einstellung der SOURCE-Wahltaste hinter der Klappe auf die VIDEO-Betriebsart auf.

### ⑥ Lampenwartungs-Anzeige (LAMP SERVICE)

Diese Anzeige leuchtet rot auf, wenn die Lampe nicht aufleuchtet (zur Anzeige, daß die Lampe durchgebrannt ist oder eine andere Fehlfunktion im Lampen-Schaltkreis vorliegt). In diesem Fall wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet.

### ⑦ Temperaturanzeige (TEMPERATURE)

Leuchtet auf, wenn die Temperatur im Projektor zu hoch ist. In diesem Fall wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet.

## IN DER KLAPPE

### ⑧ Kontrastregler (CONTRAST)

Wird zum Einstellen des Bildkontrastes verwendet.

### ⑨ Helligkeitsregler (BRIGHT)

Wird zum Einstellen der Bildhelligkeit verwendet.

### ⑩ Farbregler (COLOR)

Wird zum Einstellen der Farbsättigung des Bildes verwendet.

### ⑪ Bildschärferegler (PICTURE TONE)

Wird zum Einstellen der Bildschärfe verwendet.

### ⑫ Rückstelltaste (RESET) (normales Bild)

Wird zum Zurückstellen auf das normale Bild verwendet (Bildvoreinstellung ab Werk).

### ⑬ RGB/VIDEO-Quellenwahl-Taste (RGB/VIDEO SOURCE SELECT)

Diese Taste wird zum Umschalten zwischen den RGB-Eingangs- und VIDEO/S-VIDEO-Eingangs-Betriebsarten verwendet. Da jedoch S-VIDEO bei gleichzeitigem Eingang von sowohl VIDEO als auch S-VIDEO bei Einstellung der SOURCE-Taste auf die VIDEO-Betriebsart Vorrang gegeben wird, muß das S-VIDEO-Kabel zur Wiedergabe des VIDEO-Einganges abgetrennt werden.

### ⑭ Blaudämpfungsschalter (BLUE SCREEN)

Bei Einstellung des Schalters in die Position (ON) wird der Projektor auf blaue Wiedergabe umgeschaltet, wenn keine

Eingangssignale anliegen.

Bei Einstellung des Schalters in die Position (OFF) funktioniert die Blaudämpfung nicht.

## VORDERANSICHT

### ⑮ SCHARFSTELLRING

Den SCHARFSTELLRING zum Einstellen der Bildschärfe drehen.

### ⑯ ZOOMRING

Den ZOOMRING zur Wahl der gewünschten Bildgröße drehen.

### ⑰ TRAGEGRIFF

Der Tragegriff wird beim Transport des Projektors verwendet.

## SEITENANSICHT

### ⑱ KÜHLVENTILATOR

Mit dem Ventilator wird das Innere des Projektors gekühlt. (Der Kühlventilator schaltet abhängig von der Temperatur zwischen einer langsamen und einer hohen Drehgeschwindigkeit um.)

### ⑲ LUFTFILTER

Der Luftfilter verhindert das Eintreten von Staub in den Projektor.

## RÜCKSEITE

### ⑳ Rückprojektions-Taste (REVERSE)

Diese Taste dient zur Umkehrung des wiedergegebenen Bildes auf spiegelbildliche Wiedergabe (Rückprojektion).

### ㉑ R/G/B + H/V-Sync.

Dieser Anschluß wird für die Verbindung des Projektors an Videogeräte mit RGB-Ausgangsanschlüssen verwendet.

### Hinweis:

Die Einstellungsfüße und die Luftfilteröffnungen befinden sich auf der Unterseite des Gerätes

### ㉒ VIDEO-Eingang (BNC)

Wird für den Anschluß einer Videoquelle mit einer S-VHS-verwendet.

### ㉓ S-VIDEO-Eingangsbuchse (S-VIDEO INPUT)

Wird für den Anschluß einer Videoquelle mit einer S-VHS-Buchse an den Projektor verwendet.

### ㉔ KÜHLVENTILATOR

Mit dem Ventilator wird das Innere des Projektors gekühlt.

### ㉕ Hauptnetzschalter (MAIN POWER) (O I)

Die Stromversorgung wird bei Einstellung dieses Schalters auf die 1-Position (ON) eingeschaltet. (Die Betriebsanzeige (POWER) ② leuchtet rot auf.)

### ㉖ Netzeingangsanschluß (AC INPUT) {~}

An diesen Anschluß das in Ihrem Land verwendete Netzkabel einstecken.

### ㉗ Befestigungsschraube der seitlichen Abdeckung

Diese Schraube wird während der Wartung verwendet und sollte nur vom Kundendienstpersonal gelöst werden.

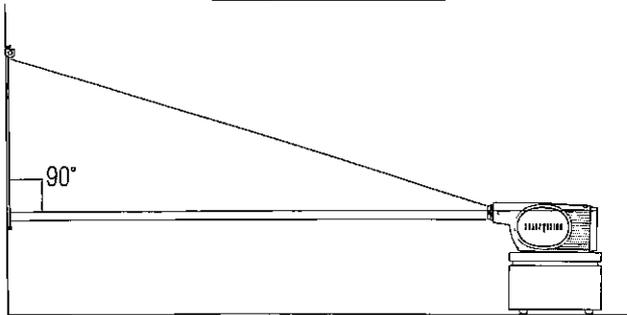
# Aufbau des Projektors

Das Bild kann verzerrt und undeutlich zu sehen sein, wenn die Bildwand und der Projektor nicht richtig aufgestellt sind.

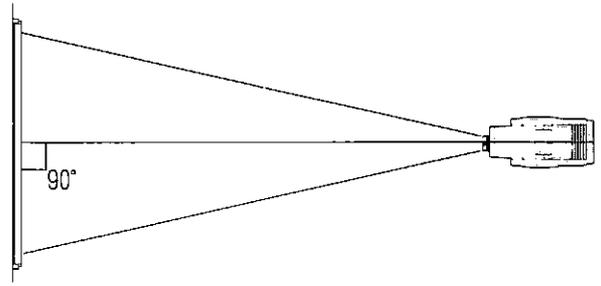
## Aufstellung

- 1) Bildwand: Vertikal zum Fußboden aufstellen.
- 2) Projektor: Auf einen Tisch oder Stand aufbauen, dessen Oberfläche horizontal zum Fußboden ist.
- 3) Den Projektor und den Tisch bzw. Stand in einem Winkel von  $90^\circ$  zur Bildwand aufbauen.

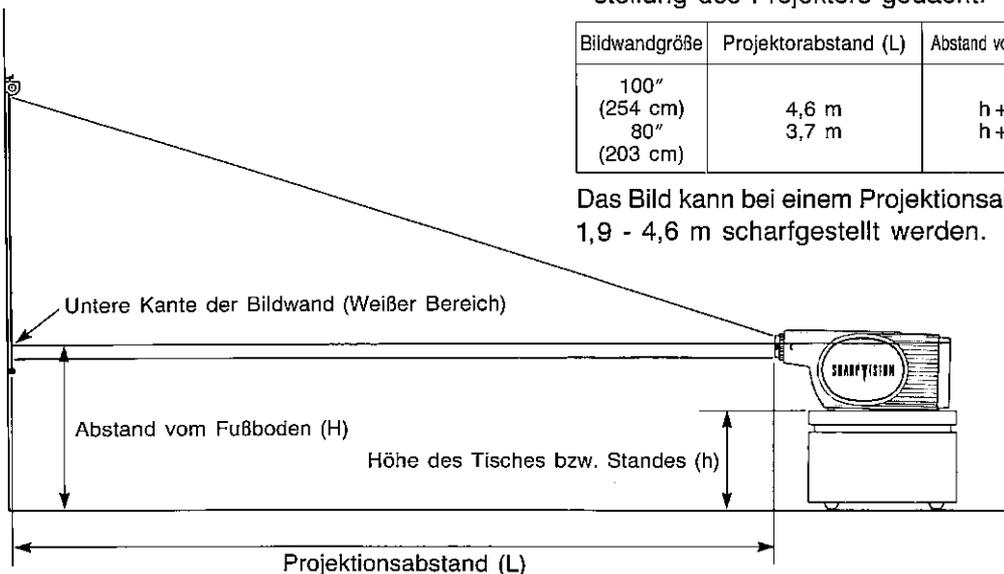
**SEITENANSICHT**



**ANSICHT VON OBEN**



### Beispiel für die Aufstellung



\* Die obere Abbildung ist als Beispiel für die Aufstellung des Projektors gedacht.

Bildwandgröße	Projektorabstand (L)	Abstand vom Fußboden (H)
100" (254 cm)	4,6 m	$h + 14$ cm
80" (203 cm)	3,7 m	$h + 15$ cm

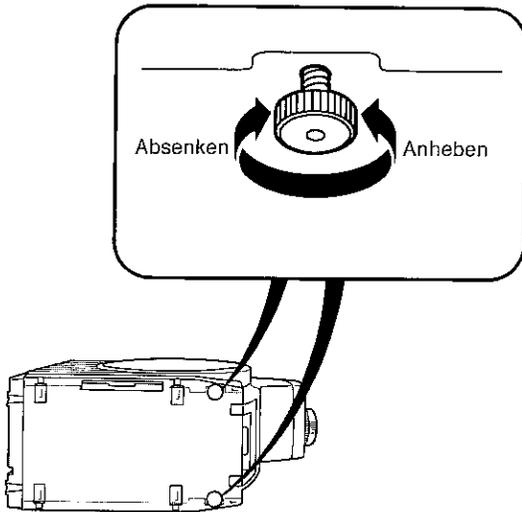
Das Bild kann bei einem Projektionsabstand von 1,9 - 4,6 m scharfgestellt werden.

### Hinweise:

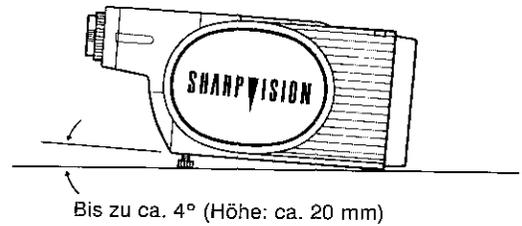
- \* Die Bildwand so aufstellen, daß sie nicht direktem Sonnenlicht oder Raumlicht ausgesetzt ist. Direkt auf die Bildwand fallendes Licht macht sie weiß und erschwert dadurch das Betrachten. Die Vorhänge schließen, wenn die Bildwand in einem hellen Raum verwendet wird. Die Beleuchtung des Raumes sollte reduziert sein.
- \* Feuchte oder staubige Orte meiden. Wenn Staub auf das Objektiv oder die LCD-Platte kommt, verschwimmt das Bild oder es verdunkelt sich; dadurch wird das Betrachten erschwert.

## Einstellungen zum Ausgleichen und Anheben

- Wenn die Bildwand aufgrund der gegebenen Platzverhältnisse hoch angebracht werden muß, kann der Projektionswinkel mit den Einstellfüßen auf der Unterseite des Projektors eingestellt werden.
- Einstellungen im Bereich von ca. 4° sind möglich.

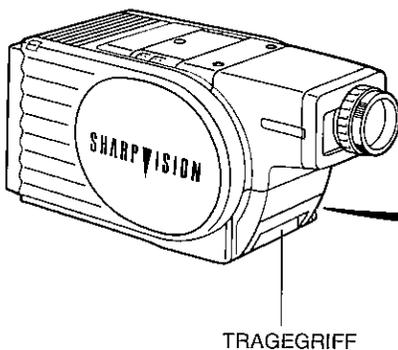


FÜSSE ZUM AUSGLEICHEN BZW. ANHEBEN



## Transport des Projektors

- Den Tragegriff zum Transportieren des Projektors verwenden.

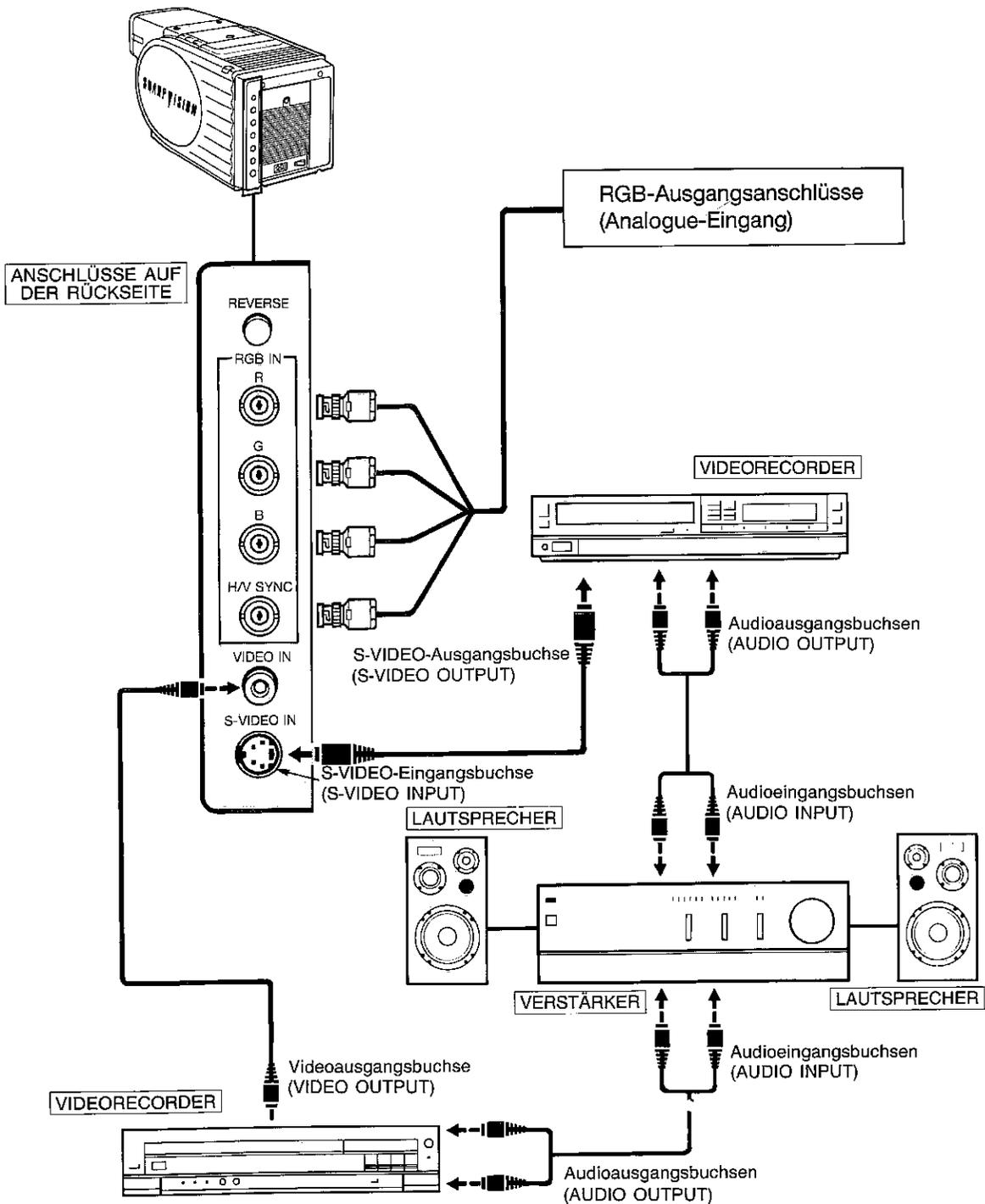


### Hinweis:

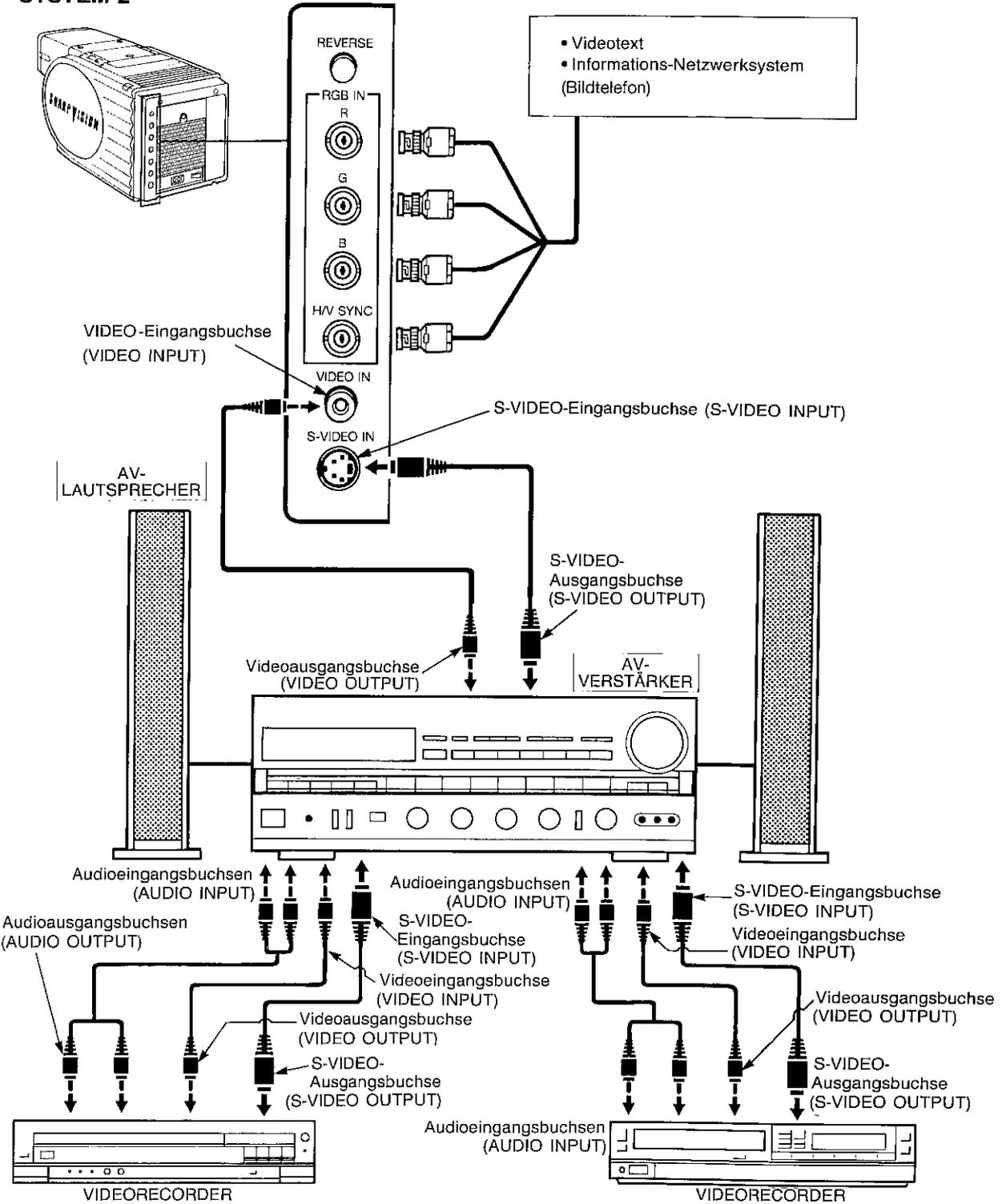
Beim Transport des Projektors die Objektivkappe zum Schutz des Objektivs aufsetzen.

# Anschluß des Projektors

## SYSTEM 1



# SYSTEM 2

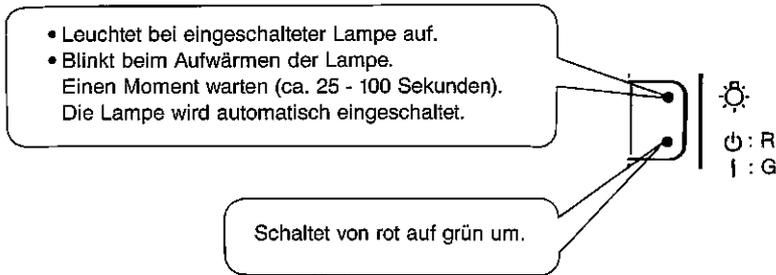


# Verwendung des Projektors

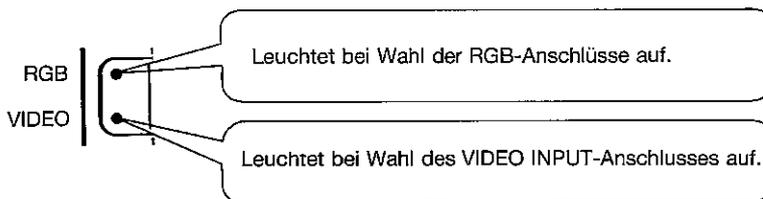
Eine Videoquelle (Videorecorder o.a.) an die entsprechenden Anschlüsse auf der Rückseite des Projektors anschließen.

## 1. Einschalten des Projektors.

- 1) Das Netzkabel mit einer Netzsteckdose verbinden. Die Stromversorgung mit dem Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ⑳ auf der Rückseite des Projektors einschalten. (Die Betriebsanzeige (POWER) ㉑ leuchtet rot auf.)
- 2) Die Lampe/Betriebstaste (LAMP/POWER) ㉓ auf der Oberseite des Projektors drücken. Die Betriebsanzeige (POWER) und die Lampenanzeige (LAMP) leuchten wie folgt auf.



- 3) Die Videoquelle mit der Videoquelle-Wahltaste ㉒ in der Klappe des Projektors wählen. Jedesmal beim Drücken der Taste wird zwischen dem RGB-Eingang (BNC) ㉑, der VIDEO-Eingangsbuchse ㉒ oder der S-VIDEO-Eingangsbuchse ㉓ umgeschaltet.



- 4) Den ZOOMRING ㉑ zum Einstellen der gewünschten Bildgröße drehen.
- 5) Den SCHARFSTELLRING ㉒ zum Einstellen der Schärfe drehen.

## 2. Ausschalten des Projektors.

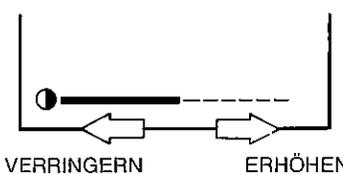
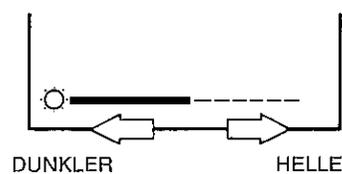
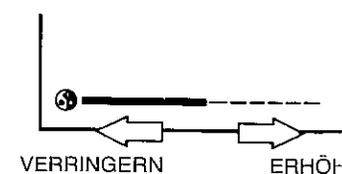
- 1) Die Lampe/Betriebstaste (LAMP/POWER) ㉓ auf der Oberseite des Projektors drücken. (Die Betriebsanzeige (POWER) schaltet von grün auf rot um.)
- 2) Der KÜHLVENTILATOR ㉑, ㉒, wird für ca. 90 Sekunden zum Kühlen des Projektorinneren betrieben. Nicht die Stromversorgung mit dem Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ㉑ auf der Rückseite des Projektors ausschalten, bevor der KÜHLVENTILATOR stoppt.
- 3) Die Stromversorgung mit dem Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ㉑ ausschalten, nachdem der KÜHLVENTILATOR gestoppt hat.

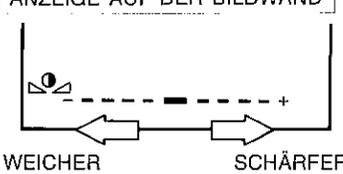
### Hinweis:

Wenn der Projektor sofort nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird, blinkt die Lampenanzeige (LAMP) ㉑ und die Lampe wird für eine kurze Zeit nicht eingeschaltet (ca. 100 Sekunden).

# Farbregler

- Die normale Einstellung des vom Projektor wiedergegebenen Farbbildes wird durch Drücken der Rückstelltaste (RESET) ⑫ vorgenommen. Die Farbe kann jedoch den persönlichen Wünschen entsprechend mit den Reglertasten (CONTROL) in der Klappe des Projektors eingestellt werden.

KONTRASTREGLER	HELLIGKEITSREGLER	FARBREGLER
Durch Drücken der Taste “^” des Kontrastreglers (CONTRAST) ⑧ wird der Kontrast erhöht und beim Drücken von “v” verringert.	Durch Drücken der Taste “^” des Helligkeitsreglers (BRIGHT) ⑨ wird die Helligkeit erhöht und beim Drücken von “v” verringert.	Durch Drücken der Taste “^” des Farbreglers (COLOR) ⑩ wird die Farbintensität erhöht und beim Drücken von “v” verringert.
ANZEIGE AUF DER BILDWAND 	ANZEIGE AUF DER BILDWAND 	ANZEIGE AUF DER BILDWAND 

BILDSCHÄRFEREGLER	RÜCKSTELLTASTE (RESET)
Durch Drücken der Taste “^” des Bildschärfereglers (PICTURE TONE) ⑪ wird das Bild schärfer und beim Drücken von “v” weicher.	Durch Drücken der Rückstelltaste (RESET) ⑫ wird die normale Bildeinstellung gewählt (Einstellung ab Werk).
ANZEIGE AUF DER BILDWAND 	

# Blaudämpfungsfunktion

- Bei Einstellung des Blaudämpfungsschalters (BLUE SCREEN) ⑭ in die -Position (ON) wird der Projektor auf blaue Wiedergabe umgeschaltet, wenn keine Eingangssignale anliegen. (Wenn diese Funktion länger als 15 Minuten eingeschaltet bleibt, wird die automatische Abschaltfunktion aktiviert und die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet. Fünf Minuten vor dem Abschalten der Stromversorgung werden die verbliebenen Minuten in Abständen von einer Minute auf der linken oberen Seite der Bildwand angezeigt.)
- Bei Einstellung des Schalters in die -Position (OFF) funktioniert die Blaudämpfung nicht.

ANZEIGE AUF DER BILDWAND



## Rückprojektion

REVERSE



Die Rückprojektion-Taste (REVERSE) drücken

Wenn ein Spiegelbild z.B. bei Rückprojektionen notwendig ist, kann die Bildumkehr-Taste (REVERSE) zur Umschaltung verwendet werden. Die Rückprojektion-Taste drücken. Das Bild auf dem Bildschirm wird als ein Spiegelbild des Videoeingangssignals wiedergegeben. Zum Umschalten des Bildes für die normale Wiedergabe die Taste noch einmal drücken.

## Wartung

### Luftfilter

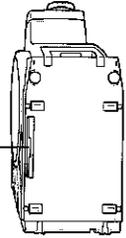
Das Reinigen des Filters ist sehr wichtig.

Den Filter alle 100 Betriebsstunden reinigen.

Wenn der Projektor Staub oder Rauch ausgesetzt ist, sollte der Filter öfter überprüft werden.

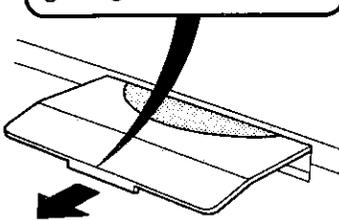
Wenn der Luftfilter zu schmutzig zum Reinigen ist, sollte er ausgewechselt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an den nächsten SHARP-Händler.

LUFTFILTER

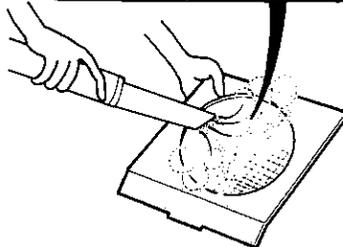


**1** Zum Abschalten des Hauptnetzschalters (OFF) wie auf Seite 12 beschrieben vorgehen.

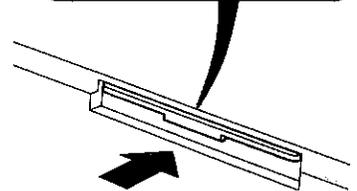
**2** Den Luftfilter von der Unterseite des Projektors wie in der Abbildung gezeigt entfernen.



**3** Die Außenseite mit einem Staubsauger reinigen.



**4** Den Luftfilter wieder anbringen. Sicherstellen, daß er vollständig eingeschoben ist.

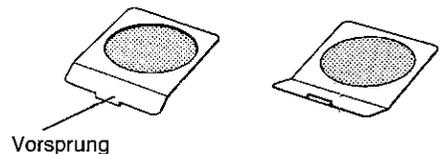


### Hinweise:

- Beim Reinigen des Luftfilters nur die Außenseite reinigen. Nicht die Innenseite reinigen. Durch Reinigen der Innenseite kann die Filtereigenschaft beeinträchtigt werden.
- Nicht mit Wasser reinigen. Reinigen mit Wasser kann den Luftfilter beschädigen.
- Den Projektor nicht mit entferntem Luftfilter betreiben. Der Betrieb ohne Luftfilter kann den Projektor beschädigen.

Außenseite

Innenseite



### Lampe

Die Lampe hat eine begrenzte Lebensdauer.

• Wenn die Lampe fast verbraucht ist, nehmen die Bild- und Farbqualität ab. Die Lampe durch den Kundendienst auswechseln lassen.

• Gefährliche Lichtintensität! Niemals während des Betriebs in die Blendenöffnung oder das Objektiv sehen.

## Wartungsanzeige

Wenn die Lampenwartungs-Anzeige (LAMP SERVICE) ⑥ oder die Temperaturanzeige (TEMPERATURE) ⑦ aufleuchten und die Stromversorgung abgeschaltet wird, können die folgenden Störungen vorhanden sein.

1. Beim Aufleuchten der Lampenwartungs-Anzeige (LAMP SERVICE) ⑥ direkt nach dem Ausschalten des Gerätes den Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ⑳ auf ○ (OFF) stellen und warten, bis die Innentemperatur des Gerätes genügend heruntergegangen ist (mindestens fünf Minuten), bevor die auf Seite 15 beschriebenen Schritte ausgeführt werden. Danach kann die Stromversorgung wieder eingeschaltet werden.
2. Beim Aufleuchten der Temperaturanzeige (TEMPERATURE) ⑦ siehe die auf Seite 15 beschriebenen Schritte. Vor dem Wiedereinschalten der Stromversorgung den Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ⑳ auf ○ (OFF) stellen und warten, bis die Innentemperatur des Gerätes genügend heruntergegangen ist (mindestens fünf Minuten).

Wartungsanzeige	Problem	Abhilfe
Lampenwartungs-Anzeige (LAMP SERVICE) ⑥	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lampe ist verbraucht.</li> <li>• Fehlfunktion im Lampen-Schaltkreis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Kundendienst benachrichtigen.</li> </ul>
Temperaturanzeige (TEMPERATURE) ⑦	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Belüftungsöffnungen sind blockiert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Projektor an einem anderen Ort aufstellen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Luftfilter ist verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter wie auf Seite 14 beschrieben reinigen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kühlventilator funktioniert nicht.</li> <li>• Fehlfunktion bei internen Schaltkreisen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Kundendienst benachrichtigen.</li> </ul>

## Bei Störungen

Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Projektor ist nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen.</li> <li>• Der Hauptnetzschalter (MAIN POWER) ist ausgeschaltet.</li> <li>• Der Helligkeitsregler (BRIGHT) (V) ist auf minimale Position eingestellt.</li> </ul>
Schwache oder verschwommene Farben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sind die Farbreger (COLOR) (Λ) und (V) richtig eingestellt?</li> </ul>
Verschwommenes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Schärfe einstellen.</li> <li>• Der Projektionsabstand ist zu groß oder zu klein für eine richtige Scharfstellung.</li> </ul>
Aus dem Gehäuse kommen manchmal außergewöhnliche Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Bild normal ist, entstehen Geräusche durch Verziehungen des Gehäuses durch Temperaturänderungen. Dies hat keinen Einfluß auf den Betrieb.</li> </ul>
Die Wartungsanzeige leuchtet auf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe "Wartungsanzeige" auf Seiten 14~15.</li> </ul>

# Technische Daten

System	Duales System PAL/SECAM
Projektionsbildgröße (diagonal)	51 bis 102cm Zoll bei einem Abstand von ca. 1,9m 127 bis 254cm Zoll bei einem Abstand von ca. 4,6m
LCD-Projektionsplatten	3" Twin-TFT Aktivmatrixplatten x 3
Anzahl der Punkte	302.940 (100.980 x 3)
Objektiv	F4.5, f 135~270 mm, 1/2 Zoom
Kontrastverhältnis	100:1
Horizontale Auflösung	Mehr als 300 Zeilen
Betriebstemperatur	5°C ~ 40°C
Lagertemperatur	- 20°C ~ 60°C
Stromversorgung	110 ~ 127 V oder 220 ~ 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Nennaufnahme	220 W
Abmessungen (B x H x T)	251 x 253 x 618 mm
Gewicht	14 kg (30.9 lbs.)
Zubehör	Objektivkappe ... 2 Stück (1 Stück angebracht) Luftfilter ... 1 Stück (eingebaut) Staubabdeckeckung ... 1 Stück

Dieser 100-Zoll-Projektor ist mit LCD (Flüssigkristallanzeige)-Projektionsplatten ausgestattet. Diese neuartigen Platten enthalten insgesamt 302.940 TFT's (Dünnschicht-Transistoren). Bei allen technologisch fortschrittlichen, elektronischen Geräten, z.B. Großbild-Fernseher, Videosysteme oder Videokameras, sind bestimmte Toleranzgrenzen für die Funktionen gegeben.

Dies hat keinen Einfluß auf die Bildqualität oder die Lebenserwartung des Gerätes.

\*Änderungen der technische Daten vorbehalten.



# SHARP CORPORATION

Printed in Japan  
In Japan gedruckt  
Imprimé au Japon  
Tryckt i Japan  
Impreso en Japón  
Stampato in Giappone  
在日本印刷  
TINS-4715CEZZ  
T7990-A